

ORD. N° **1156**

ANT. : 1) Minuta Reunión de cierre Fiscalización efectuada entre el 12 y el 13 de noviembre de 2012, a las dependencias del casino de juego de la sociedad Casino Termas de Chillán S.A.

2) Oficios Ordinarios N°s 1445, 23 y 619 de 10 de diciembre de 2012, 8 de enero y 29 de abril de 2013, respectivamente, todos de esta Superintendencia.

3) Presentación de fecha 10 de abril de 2013, de la sociedad Casino Termas de Chillán S.A. en respuesta a Oficio Ordinario N° 23 de 8 de enero de 2013.

MAT. : Formula cargos a sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A., por incumplimiento reiterado de instrucciones relacionadas con no explotar en su casino de juego la categoría Bingo y el número mínimo de máquinas de azar que le corresponde.

SANTIAGO, 07 AGO 2013

DE : SUPERINTENDENTE DE CASINOS DE JUEGO

**A : SR. GERENTE GENERAL
CASINO TERMAS DE CHILLÁN S.A.**

El artículo 1° del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda, que aprueba el Reglamento de Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego, dispone que *"La regulación del funcionamiento y fiscalización de los casinos de juego, y de las diversas actividades que en ellos se desarrollan, se regirá por la Ley N°19.995, en adelante "la Ley", por las disposiciones del presente reglamento y por las instrucciones que al efecto imparta la Superintendencia de Casinos de Juego, en adelante "la Superintendencia"*.

Por su parte, el literal a) del artículo 34 del referido cuerpo reglamentario prescribe, en lo que nos interesa que, *"La función fiscalizadora y las correspondientes atribuciones que la Superintendencia debe ejercer sobre los casinos de juego y sus sociedades operadoras, podrá adoptar las siguientes modalidades: a) Dictar instrucciones en materias de su competencia"*, agregando el artículo 38 de esa misma norma que *"Las acciones de fiscalización reguladas en el presente Título, se entienden sin perjuicio de la facultad de desarrollar e impartir instrucciones a las sociedades operadoras, que al Superintendente le corresponde en ejercicio de sus atribuciones legales"*.

En virtud de la información contenida en los documentos identificados en el antecedente de este oficio, esta Superintendencia ha tomado conocimiento de los hechos que a

continuación se exponen, los que constituirían una infracción a disposiciones de la Ley N° 19.995 y sus reglamentos, atendido lo cual, por este acto se da inicio a un procedimiento sancionatorio en contra de la sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A.

En conformidad con lo dispuesto en el artículo 55 de la Ley N° 19.995, los procedimientos administrativos para la aplicación de las sanciones administrativas previstas en dicho cuerpo normativo, podrán iniciarse de oficio por la Superintendencia, en cuyo caso, el procedimiento se iniciará con una formulación precisa de los cargos correspondientes.

En tal sentido, el literal b) de la citada norma prescribe que la formulación de cargos deberá contener una descripción de los hechos que se estimen constitutivos de la infracción y la fecha de su verificación, la norma eventualmente infringida y la disposición que establece la infracción, la sanción asignada y el plazo para formular descargos.

En mérito de lo expuesto, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 de la Ley N° 19.995, cumplo con formular a la sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A. los cargos que se detallan a continuación.

1. Los Hechos.

- 1.1. Con motivo de una visita de fiscalización efectuada a las dependencias del casino de juego de la sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A., en noviembre de 2012, según da cuenta la Minuta de Cierre de Reunión individualizada en el antecedente 1) de este Oficio, este Organismo de Control verificó diversas situaciones irregulares relacionadas con el parque de máquinas de azar y con el bingo de ese casino de juego. En efecto, entre otros aspectos, se constató que 3 máquinas de azar del referido establecimiento se encontraban fuera de operación; y que el juego Bingo no estaba en funcionamiento. Lo anterior significa que, por una parte, esa sociedad operadora no ha estado explotando el número mínimo de máquinas de azar que establece su permiso de operación y, por otra, que tampoco está explotando la categoría de juego Bingo, como lo establece perentoriamente la normativa vigente al respecto.
- 1.2. Atendido lo expuesto en el numeral anterior, este Organismo de Control, en ejercicio de sus facultades legales y reglamentarias, instruyó a esa sociedad operadora, mediante Oficio Ordinario N° 1445 de 10 de diciembre de 2012, entre otros aspectos *"...que ejecute de manera inmediata las acciones necesarias y conducentes para poner a disposición del público que ingresa a las salas de juego la totalidad del parque autorizado de máquinas de azar, así como la categoría de Bingo, de acuerdo a lo autorizado por esta Superintendencia mediante la Resolución Exenta N° 177, de 2006; asimismo, deberá remitir a esta Autoridad Fiscalizadora un informe detallado de las medidas que adoptará para cumplir con la antedicha instrucción. Sin perjuicio de lo anteriormente dicho, respecto de la situación detectada en relación con el juego de Bingo, se deberá precisar la fecha desde la cual el sistema de bingo "Gold Link" se encuentra deshabilitado y desde cuándo el desarrollo de dicho juego no está disponible al público"; y, finalmente que, "...atendidas las instrucciones impartidas precedentemente, Casino Termas de Chillán S.A. deberá remitir un informe, señalando el origen de las situaciones de incumplimiento expuestas y las medidas que implementará con el objeto de subsanar las observaciones antes señaladas y evitar que hechos de esta naturaleza se repitan a futuro"; otorgándose el un plazo de 5 días hábiles para que diera cumplimiento a las mismas.*
- 1.3. Pues bien, considerando que esa sociedad operadora no dio cumplimiento a las instrucciones referidas en el numeral precedente, mediante Oficio Ordinario N° 23 de 8 de enero de 2013, esta Superintendencia reiteró el cumplimiento de las mismas.
- 1.4. Mediante presentación de fecha 10 de abril de 2013, esto es, habiendo transcurrido 4 meses desde la dictación del acto administrativo individualizado en el numeral

antecedente, esa sociedad operadora, dando respuesta al citado Oficio Ordinario N° 23, de enero de 2013, nada dijo en relación a las irregularidades referidas en el numeral 1.1 anterior así como en cuanto a las medidas que se le instruyó adoptar y el informe que se le ordenó remitir.

- 1.5. Por lo anterior, nuevamente, a través de Oficio Ordinario N° 619 de fecha 29 de abril de 2013, este Organismo de Control insistió a esa sociedad operadora el cumplimiento de las instrucciones impartidas mediante el ya citado Oficio Ordinario N° 1445 de diciembre de 2012.
- 1.6. No obstante las citadas instrucciones y su reiteración, esa sociedad operadora mantuvo silencio al respecto. En efecto, solo con ocasión de sus presentaciones de 11 de febrero y 10 de abril de 2013, remitidas en respuesta a diversos oficios de esta Autoridad relacionados con los informes operacionales mensuales, se limitó a señalar que las máquinas de azar N°s 12, 13 y 95, "...están fuera de servicio por falta de repuestos, los cuales no [han] podido adquirir"; y, que las máquinas de azar N°s 12, 13, 88 y 95, *"se encuentran fuera de servicio debido a falta de repuestos"*, precisando que *"no es posible dar una fecha de habilitación puesto que aquello implica la compra de partes de sus componentes y actualmente nuestra cuenta se encuentra bloqueada por el proveedor"*.

2. Análisis de los hechos

De los antecedentes consignados, y teniendo presente que esta Superintendencia está dotada de facultades legales y reglamentarias para impartir instrucciones a las sociedades operadoras y para dar órdenes para su cumplimiento, resulta evidente que Casino Termas de Chillán S.A. al incumplir reiteradamente las instrucciones impartidas por este Organismo de Control, estaría incumpliendo lo prescrito en el literal j) del artículo 31 de la Ley N° 19.995, que se reitera en el literal j) del artículo 30 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda, antes individualizado.

3. Formulación de Cargos

- 3.1 En consecuencia, conforme a los hechos expuestos y, sin perjuicio del análisis que efectuará este Organismo Fiscalizador una vez que esa sociedad operadora presente formalmente sus descargos, existen antecedentes que permiten sostener que la sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A., ha incumplido reiteradamente las instrucciones impartidas por esta Autoridad en relación con el funcionamiento de su parque de máquinas de azar y de Bingo, así como en relación con las medidas que debe adoptar y los informes que debe remitir a esta Superintendencia al respecto.
- 3.2 Las conductas descritas precedentemente constituirían una infracción de lo dispuesto en el artículo 45 de la Ley N° 19.995, sobre Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego, en relación con lo prescrito en los literales j) y k) del artículo 31 del referido cuerpo legal y artículos 1° y 30 literales j) y k) del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda, que aprueba el Reglamento de Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego y con lo establecido en el numeral 1.9 de la parte Resolutiva de la Resolución Exenta N° 177, de 21 de julio de 2006, de esta Superintendencia; que, en lo pertinente, prescriben y establecen lo siguiente:

a) Artículo 45 Ley N° 19.995 en relación con su artículo 31 letras j) y k):

"Artículo 45.- No se podrán desarrollar y explotar los juegos de azar que la presente ley establece sino en la forma y condiciones que ella regula, y solo por las entidades que en ella se contemplan".

"Artículo 31.- El permiso de operación podrá ser revocado por cualquiera de las siguientes causales, sin perjuicio de las multas que sean procedentes:

j) Infringir gravemente las instrucciones que imparta la Superintendencia en ejercicio de sus funciones legales y reglamentarias;

k) Negar la información requerida por la Superintendencia en los plazos que ella determine, no suministrarla de acuerdo a las exigencias definidas por aquélla y, en general, obstaculizar grave y reiteradamente las acciones de fiscalización;

b) Artículo 1° del Decreto Supremo N° 211, de 2005, del Ministerio de Hacienda en relación con su artículo 30 letras j) y k):

"Artículo 1°.- La regulación del funcionamiento y fiscalización de los casinos de juego, y de las diversas actividades que en ellos se desarrollan, se regirá por la Ley N° 19.995, en adelante "la Ley", por las disposiciones del presente reglamento y por las instrucciones que al efecto imparta la Superintendencia de Casinos de Juego, en adelante "la Superintendencia".

"Artículo 30.- El permiso de operación de un casino de juego podrá ser revocado por la Superintendencia, en virtud de cualquiera de las siguientes causales, sin perjuicio de las multas que sean procedentes:

j) Infringir gravemente las instrucciones que imparta la Superintendencia en ejercicio de sus funciones legales y reglamentarias.

k) Negar la información requerida por la Superintendencia en los plazos que ella determine, no suministrarla de acuerdo a las exigencias definidas por aquélla y, en general, obstaculizar grave y reiteradamente las acciones de fiscalización.

4. Disposición que establece la infracción y la sanción asignada

El artículo 46 de la Ley N° 19.995 dispone: *"Las infracciones a esta ley que no tengan señalada una sanción especial serán penadas con multa a beneficio fiscal de tres a noventa unidades tributarias mensuales. En caso de reincidencia, dentro de un período no superior a un año, estas multas se duplicarán".*

Conforme a lo expuesto, los hechos señalados precedentemente podrían ser constitutivos de la conducta sancionada en el artículo señalado en el párrafo anterior.

En consecuencia, y considerando los cargos formulados precedentemente, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 letra e) de la Ley N° 19.995, esa sociedad operadora dispondrá de un plazo de 10 días hábiles contado desde su notificación, para formular los descargos que estime pertinentes, indicando en su respuesta el número y fecha del presente oficio.

Notifíquese por carta certificada.



RENATO HAMEL MATURANA
SUPERINTENDENTE DE CASINOS DE JUEGO

CSA/ RARC

Distribución:

- Sr. Gerente General Casino Termas de Chillán S.A.
- Divisiones SCJ
- Unidad de Atención Ciudadana y Comunicaciones
- Oficina de Partes SCJ